

Descrizione del prodotto

Liko SilhouetteSling è un'imbragatura flessibile, che si adatta alla forma del corpo e il cui design è finalizzato alla riduzione dello spazio occupato sulla sedia a rotelle.

Offre una postura seduta leggermente reclinata e un supporto l'intera parte superiore del corpo, caratteristiche ideali per i pazienti con scarsa stabilità della testa e del torace. Il paziente può tenere le braccia all'esterno o all'interno dell'imbragatura. Il supporto per il capo è regolabile.

Il design e il materiale di SilhouetteSling rendono questo prodotto particolarmente adatto per i sollevamenti su sedute sagomate, in quanto di solito l'imbragatura viene lasciata sulla sedia a rotelle una volta completato il sollevamento. Per questo motivo SilhouetteSling è molto usata nelle situazioni di riabilitazione, dove si utilizzano normalmente sedute imbottite e sagomate.

L'imbragatura SilhouetteSling può anche essere usata per il bagno e la doccia.

Un'imbragatura adeguatamente regolata e applicata con cura offre al paziente un eccellente senso di sicurezza, oltre ad un elevato comfort.

Taglie

SilhouetteSling è disponibile in diverse taglie. È importante scegliere la taglia giusta per avere il massimo livello di comfort e sicurezza. Un'imbragatura troppo larga comporta il rischio che il paziente scivoli fuori, mentre se è troppo stretta può ledere la cute dell'inguine, creando disagio.

Tessuti

SilhouetteSling è fabbricata in rete di poliestere, un tessuto comodo, flessibile e traspirante, che consente di espellere il calore e l'umidità corporea.

Nel presente documento verranno definiti "pazienti" le persone sollevate e "operatori" le persone che le aiutano.

IMPORTANTE!

Il sollevamento e il trasferimento di un paziente comportano sempre un certo livello di rischio. Leggere le istruzioni per l'uso del sollevatore e degli accessori di sollevamento del paziente prima dell'uso. È importante comprendere appieno il contenuto delle Istruzioni per l'uso. L'apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente da personale addestrato. Accertarsi che gli accessori di sollevamento siano adatti al sollevatore in uso. Durante l'uso, procedere con la massima cura e prudenza. L'operatore è sempre responsabile della sicurezza del paziente. L'operatore deve essere in grado di valutare la capacità del paziente di affrontare il sollevamento. In caso di dubbi, contattare il produttore o il fornitore.

Sommario

Descrizione dei simboli	3
Avvertenze di sicurezza	4
Cura e manutenzione	5
Definizioni.....	5
Come collegare un'imbragatura a diversi bilancini.....	6
Come collegare SilhouetteSling a un bilancino con 4 ganci (bilancini con doppio aggancio e bilancini a croce).....	7
Sollevamento da posizione seduta	8
Sollevamento in posizione seduta	9
Rimozione dell'imbragatura su una sedia/sedia a rotelle	9
Sollevamento dal letto.....	10
Sollevamento verso il letto	11
Rimozione dell'imbragatura da una posizione seduta sul letto	11
Rimozione dell'imbragatura quando il paziente è supino sul letto.....	11
Consiglio sull'adattamento	12
Diversi metodi di collegamento del supporto gambe.....	12
Regolazione del supporto per il capo	12
Diverse posizioni sedute a seconda del bilancino	12
Il paziente non è seduto bene nell'imbragatura: perché?	13
Posizione più corta	13
Accessori	14
Panoramica su Liko™ SilhouetteSling Mod. 22	14
Combinazioni raccomandate	14

Descrizione dei simboli

È possibile trovare i seguenti simboli in questo documento e/o sul prodotto.

Simbolo	Descrizione
	Avvertenza: utilizzare prestando la massima attenzione.
	Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso
	Marchio CE
	Produttore legale
	Data di produzione
	Numero di rif.
	Numero di serie
	Dispositivo medico
	Non lavare a secco
	Non stirare
	Asciugatura a macchina
	Non asciugare a macchina
	Lavaggio Questo simbolo è sempre accompagnato dalla temperatura consigliata espressa in °C e °F.
	Senza lattice
	Ispezione periodica
	Non candeggiare
	Asciugatura su filo all'ombra
	Direzione verso l'alto e simbolo all'esterno dell'attrezzatura.
	Simbolo all'esterno dell'attrezzatura.
 (01) 0100887761997127 (11) AAMMGG (21) 012345678910	<p>Codice a barre Data Matrix GS1 che può contenere le seguenti informazioni.</p> <p>(01) Global Trade Item Number (11) Data di produzione (21) Numero di serie</p>

Avvertenze di sicurezza

Prima del sollevamento, tenere presente i seguenti punti:

- Il responsabile all'interno dell'organizzazione deve decidere caso per caso se è sufficiente un solo operatore o se sono necessari più operatori.
- Verificare che l'imbragatura scelta sia effettivamente adatta al paziente in termini di modello, taglia, tessuto e realizzazione.
- Per motivi di sicurezza e igiene, usare imbragature individuali.
- Programmare l'operazione di sollevamento per fare in modo che si svolga nel modo più corretto e sicuro possibile.
- Verificare che l'accessorio di sollevamento sia in posizione verticale e si muova liberamente.
- Anche se i bilancini Liko sono dotati di chiusure, prestare particolare attenzione. Prima di sollevare il paziente dalla superficie sottostante, ma dopo aver disteso completamente i passanti, accertarsi che questi siano correttamente agganciati al bilancino.
- Accertarsi che il paziente sia seduto in sicurezza nell'imbragatura prima di trasferirlo.
- Non sollevare mai un paziente dalla superficie sottostante a un'altezza superiore a quella necessaria per terminare la procedura di sollevamento e di trasferimento.
- Non lasciare mai un paziente da solo durante un sollevamento.
- Accertarsi che le ruote della sedia a rotelle, del letto, della barella, ecc., siano bloccate durante il sollevamento o il trasferimento.
- Lavorare tenendo sempre conto dell'ergonomia. Sfruttare le capacità del paziente per coinvolgerlo attivamente nelle operazioni.
- Quando non è utilizzata, non esporre l'imbragatura alla luce diretta del sole.

 **Un fissaggio errato dell'imbragatura sul bilancino può causare lesioni gravi al paziente.**

 **La rotazione manuale del paziente a letto può causare lesioni all'operatore.**

 Dispositivo medico di classe I

BREVETTO www.hillrom.com/patents

Può essere coperto da uno o più brevetti. Vedere l'indirizzo Internet sopra riportato.

Le aziende Hill-Rom sono i proprietari di brevetti europei, americani e altri brevetti e di applicazioni in attesa di brevetto.

Modifiche sui prodotti

I prodotti Liko sono in continuo sviluppo e questo è il motivo per cui ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso. Contattare il rappresentante Hill-Rom per consigli e informazioni sugli aggiornamenti dei prodotti.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko ha ottenuto la certificazione qualitativa ISO 9001 e la certificazione qualitativa specifica del settore dei dispositivi medici ISO 13485. Liko è anche certificato secondo lo standard ambientale ISO 14001.

Avviso per gli utenti e/o i pazienti nell'UE

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Cura e manutenzione

Controllare l'imbragatura prima di ogni uso. Ispezionare i seguenti punti al fine di riscontrare eventuali segni di usura o danneggiamento:

- Tessuto
- Passanti
- Cuciture
- Occhielli

⚠ Non utilizzare accessori di sollevamento danneggiati.

In caso di dubbi, contattare il produttore o il fornitore.

Istruzioni di lavaggio: consultare l'etichetta del prodotto e l'appendice "Cura e manutenzione delle imbragature Liko".

Ispezione periodica

Il prodotto deve essere ispezionato almeno una volta ogni 6 mesi. Potrebbero essere necessarie ispezioni più frequenti nel caso in cui il prodotto sia usato o lavato con una frequenza maggiore del previsto. Consultare il protocollo Liko "Ispezione periodica dei prodotti tessili Liko". Per i protocolli, contattare il rappresentante Hill-Rom.

Durata stimata

Il prodotto ha una durata stimata di 1-3 anni con un utilizzo normale. La durata stimata varia a seconda del tessuto, della frequenza d'uso, della procedura di lavaggio e del peso sostenuto.

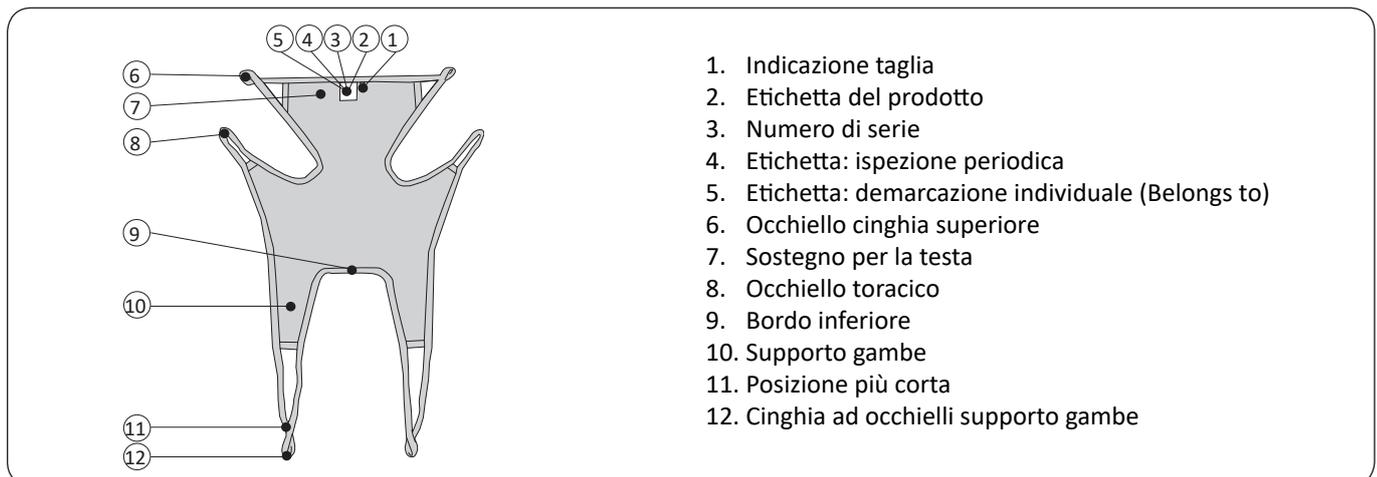
Istruzioni di riciclaggio

L'intera imbragatura, inclusi stecche di rinforzo, materiale di imbottitura, ecc., deve essere classificata come rifiuto combustibile.

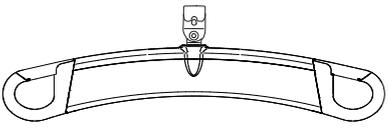
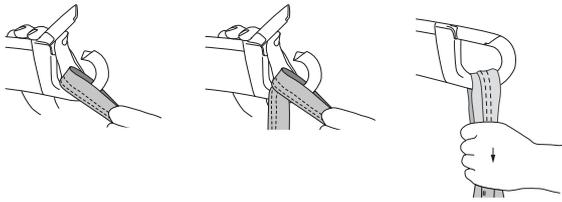
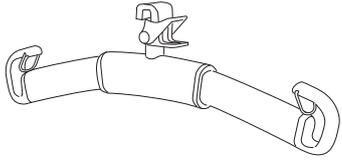
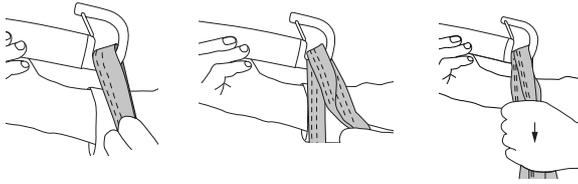
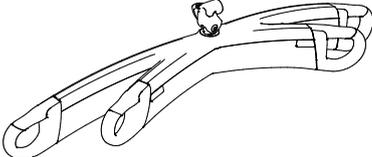
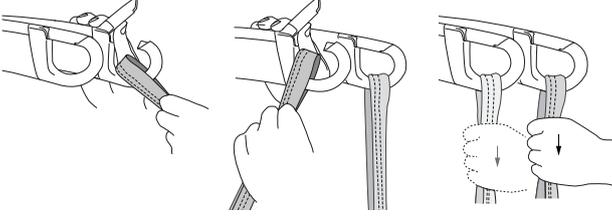
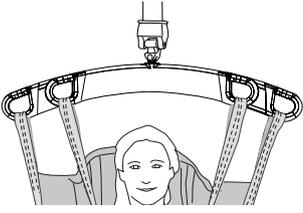
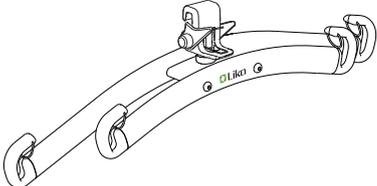
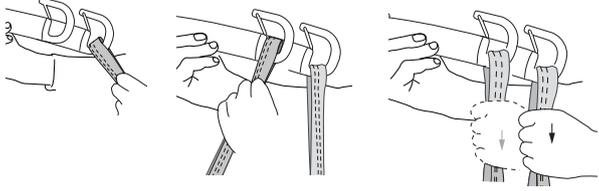
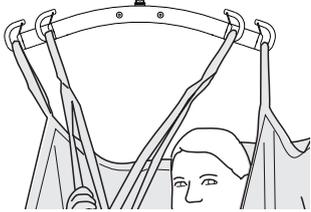
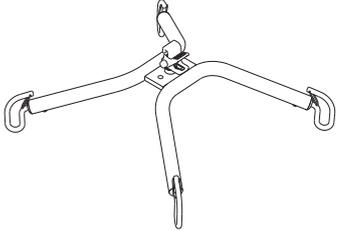
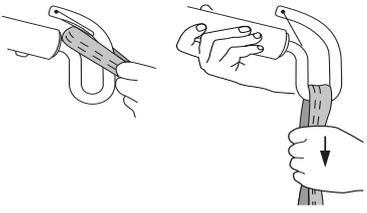
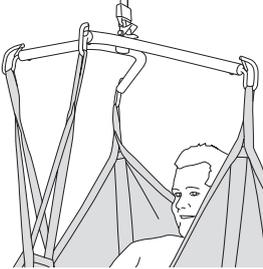
Hill-Rom valuta e fornisce indicazioni agli utenti in merito alla manipolazione e allo smaltimento sicuri dei propri dispositivi per contribuire alla prevenzione delle lesioni inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tagli, forature della pelle, abrasioni, nonché in merito alla pulizia e alla disinfezione necessarie del dispositivo medico dopo l'uso e prima dello smaltimento. I clienti devono attenersi a tutte le leggi e normative federali, statali, regionali e/o locali in materia di smaltimento sicuro di dispositivi e accessori medicali.

In caso di dubbi, l'utente del dispositivo dovrà prima contattare l'assistenza tecnica Hill-Rom per indicazioni sui protocolli di smaltimento sicuri.

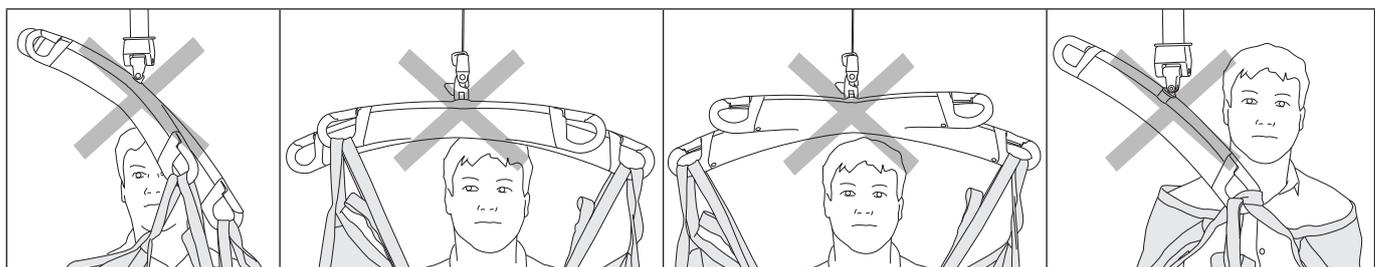
Definizioni



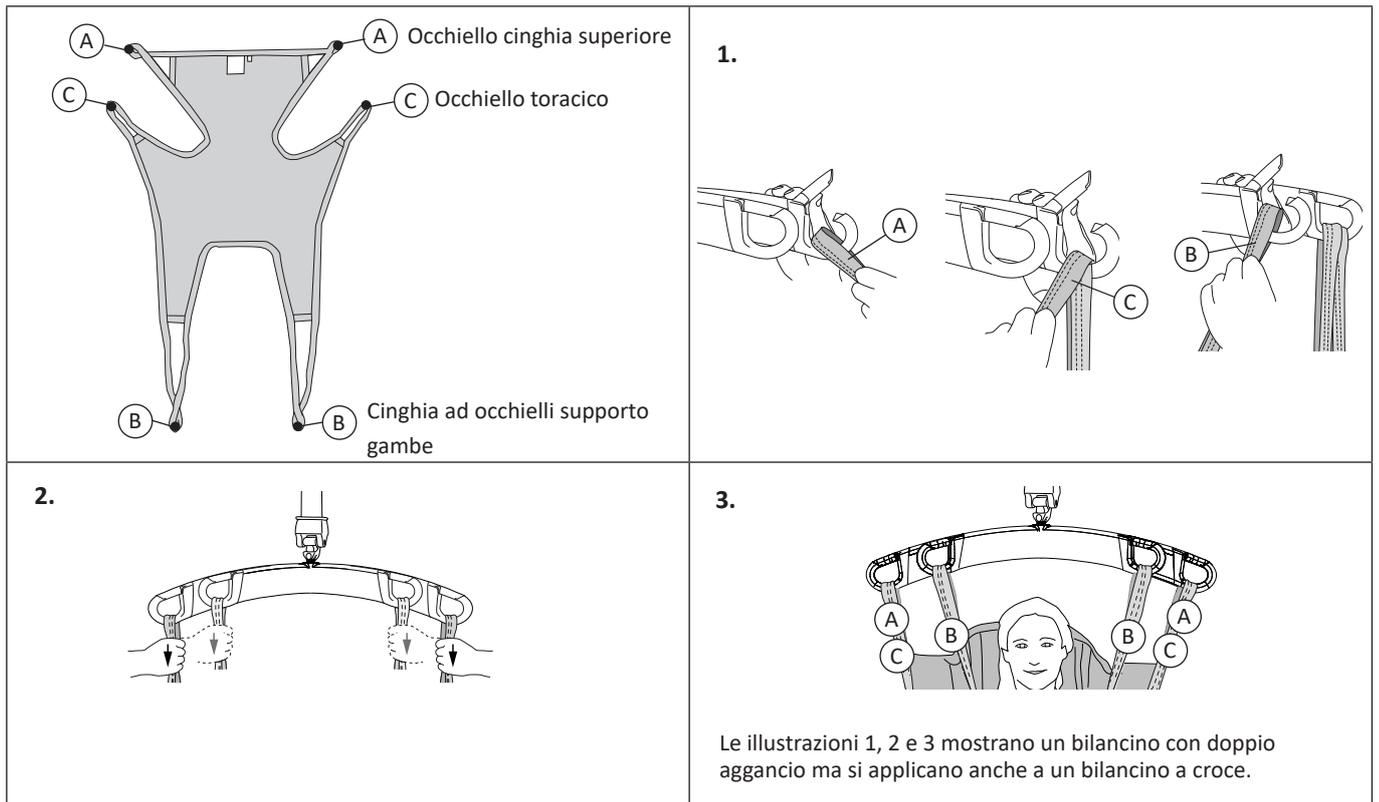
Come collegare un'imbragatura a diversi bilancini

Bilancino	Occhielli del bilancino ai ganci dell'imbragatura	Corretto
 <p>SlingGuard™</p>		
 <p>Universal</p>		
 <p>SlingGuard™ Twin</p>		
 <p>Universal Twin</p>		
 <p>Cross-bar</p>		

Sbagliato!



Come collegare SilhouetteSling a un bilancino con 4 ganci (bilancini con doppio aggancio e bilancini a croce)



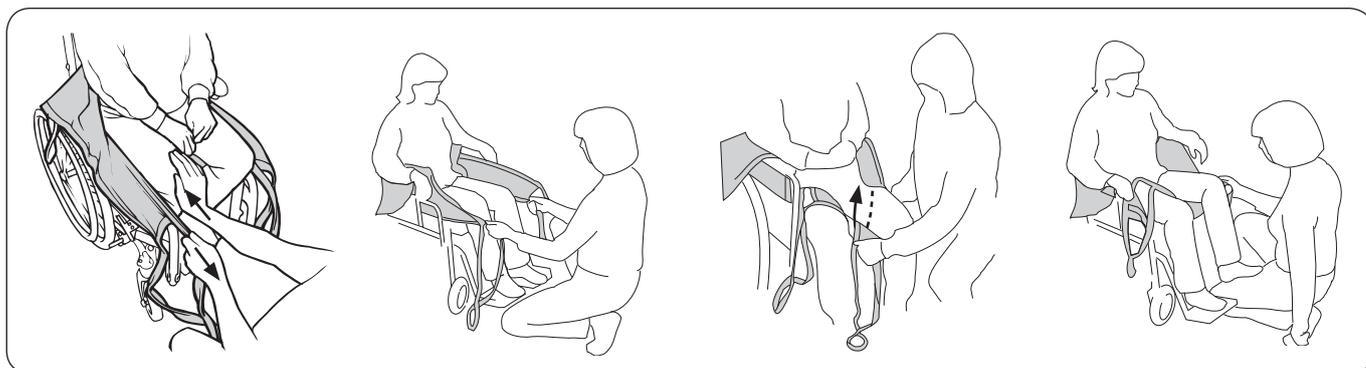
Sollevamento da posizione seduta

Il paziente solitamente è inclinato in avanti durante l'applicazione, quindi è importante che un operatore stia di fronte al paziente onde evitare che cada.



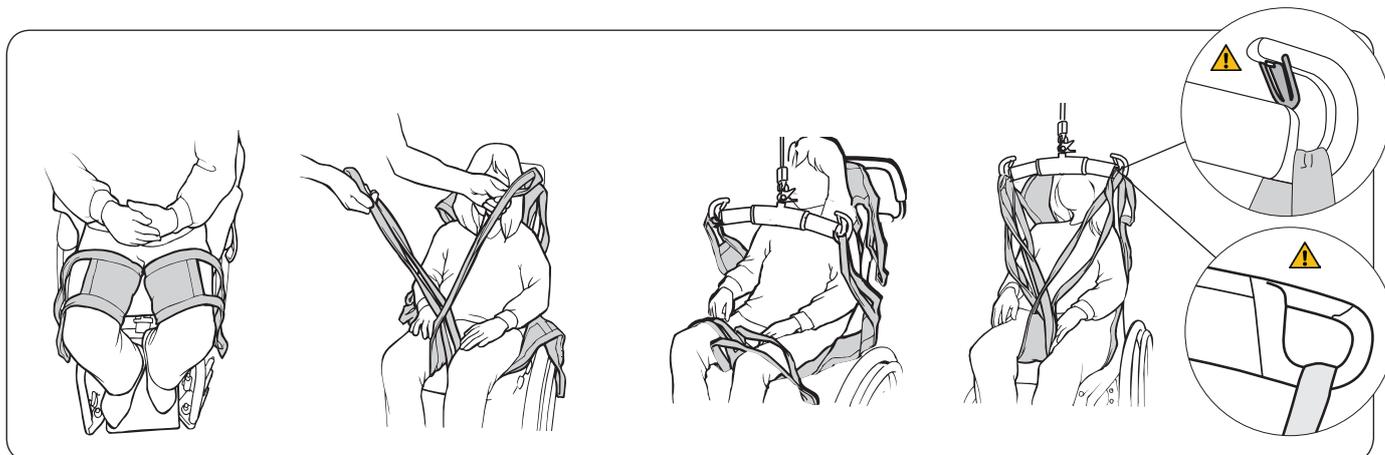
Posizionare l'imbragatura dietro la schiena del paziente con l'etichetta del prodotto rivolta verso l'esterno. Piegare il bordo inferiore dell'imbragatura attorno alle proprie dita per agevolare il posizionamento dell'imbragatura. **Punto molto importante:** con il palmo della mano, spingere il bordo inferiore dell'imbragatura verso il basso, a livello del cocchige del paziente. **Suggerimento:** il corretto posizionamento è facilitato se il paziente si inclina/viene inclinato leggermente in avanti.

Estrarre il supporto gambe dell'imbragatura lungo la parte esterna delle cosce del paziente. Posizionare il palmo della mano tra il corpo del paziente e l'imbragatura e spingere il bordo inferiore del supporto gambe verso la seduta. Contemporaneamente, tirare il supporto gambe in avanti con l'altra mano per allungarlo.



Tirare in avanti i supporti gambe per eliminare le pieghe nella parte posteriore. **Suggerimento:** facendo leva delicatamente sulla rotula, è più facile tirare in avanti i supporti gambe. Controllare che entrambi i supporti gambe sporgano dalla stessa distanza.

Inserire i supporti gambe sotto entrambe le cosce. **Suggerimento:** l'applicazione dei supporti gambe viene agevolata se le gambe del paziente sono leggermente sollevate dalla seduta. Ciò è possibile posizionando i piedi del paziente sui poggiatesta o sulla gamba, come illustrato.

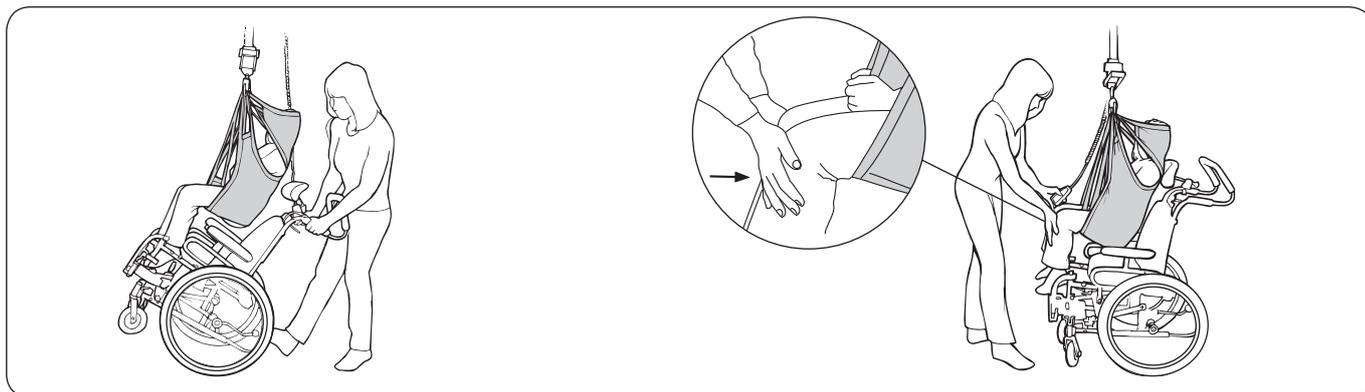


Verificare che il tessuto sia piatto e che avvolga correttamente la gamba. Preparare il collegamento dei supporti gambe. Il modo più comune di applicare l'imbragatura prevede l'uso dei supporti gambe incrociati. Per metodi alternativi, vedere pagina 12.

Collegare prima di tutto gli occhielli toracici al bilancino. Le braccia del paziente possono rimanere sia all'interno che all'esterno dell'imbragatura. Agganciare quindi gli occhielli della cinghia superiore al bilancino. Scegliere gli occhielli in base alle esigenze del paziente, vedere **Regolazione del supporto per il capo**, pagina 12. Infine, collegare la cinghia ad occhielli supporto gambe al bilancino. Vedere pagina 6-7 per le istruzioni su come collegare gli occhielli dell'imbragatura ai diversi bilancini. Sollevare il paziente.

Sollevamento in posizione seduta

Quando si posiziona un paziente su una sedia a rotelle, è importante che il paziente si sieda più indietro possibile in modo da stare seduto correttamente. Questa operazione può essere eseguita in diversi modi.



Quando si posiziona un paziente su una sedia a rotelle: inclinare la sedia all'indietro durante l'abbassamento del paziente. Lasciare che i glutei scivolino in basso sullo schienale nella fase finale dell'abbassamento. Controllare l'angolazione della sedia a rotelle facendo leva con il piede sulla staffa di sollevamento.

Alternativa: esercitare una leggera pressione sulle ginocchia del paziente durante l'abbassamento, in modo tale che i glutei vengano spostati verso lo schienale della sedia.

Nella maggior parte dei casi SilhouetteSling resta sulla sedia dopo aver completato il sollevamento: a questo punto gli occhielli e anche i supporti gambe possono essere piegati e riposti sulla sedia.

Rimozione dell'imbragatura su una sedia/sedia a rotelle



Rimuovere con cura il supporto gambe. Il modo più delicato per farlo è tirare la cinghia ad occhielli supporto gambe sotto la parte in tessuto del supporto gambe.

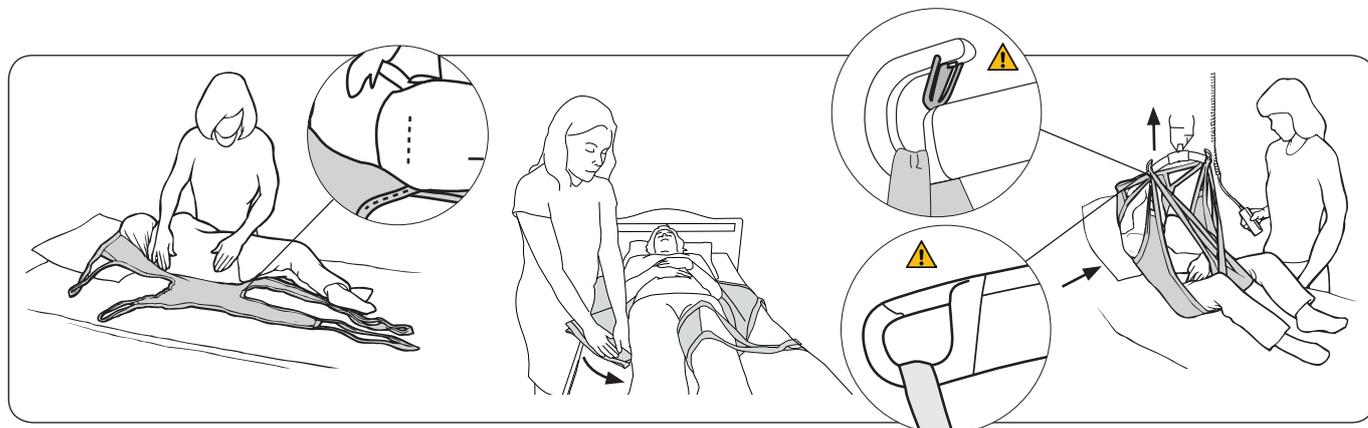
Togliere l'imbragatura sollevandola con delicatezza.

Sollevamento dal letto

È consigliabile applicare l'imbragatura quando il paziente è sdraiato, in quanto è il metodo più semplice. In alcuni casi, ad esempio se il paziente non può sdraiarsi, è possibile applicare l'imbragatura con il paziente seduto sul letto (vedere **Metodo alternativo per l'applicazione dell'imbragatura** di seguito).

Durante l'operazione, occorre garantire non solo la comodità del paziente, ma anche la postura corretta dell'operatore. Utilizzare le funzioni di sollevamento e abbassamento del letto.

⚠ Se il letto non è dotato di testiera regolabile in altezza, occorre prestare particolare attenzione nella prima fase del sollevamento, al fine di evitare di sforzare il collo del paziente. L'operatore deve sostenere il collo manualmente.



Ruotare il paziente verso di sé per evitare che possa cadere dal letto. Inserire il bordo dell'imbragatura sotto il paziente con il bordo inferiore **a livello del coccige**. Per fornire un supporto sufficiente durante il sollevamento, il bordo superiore del supporto per il capo non deve quindi essere più in basso rispetto alla testa. Piegare l'imbragatura in modo da posizionare il centro in corrispondenza della colonna vertebrale del paziente quando il paziente viene girato nuovamente con delicatezza. Estrarre con cautela l'imbragatura dal lato opposto.

Inserire il supporto gambe sotto le gambe. Il metodo migliore per farlo è esercitare una pressione sul supporto gambe contro il materasso mentre si inserisce sotto la coscia. Verificare che il tessuto sia piatto e che avvolga correttamente la gamba. I supporti gambe possono essere collegati in diversi modi; vedere pagina 12.

Sollevare la testiera del letto.

Collegare prima di tutto gli occhielli toracici al bilancino, quindi le cinghie ad occhielli superiori. Scegliere gli occhielli in base alle esigenze del paziente, vedere **Regolazione del supporto per il capo**, a pagina 12. Infine, collegare la cinghia ad occhielli supporto gambe al bilancino. Vedere pagina 6-7 per le istruzioni su come collegare gli occhielli dell'imbragatura ai diversi bilancini. Sollevare il paziente.

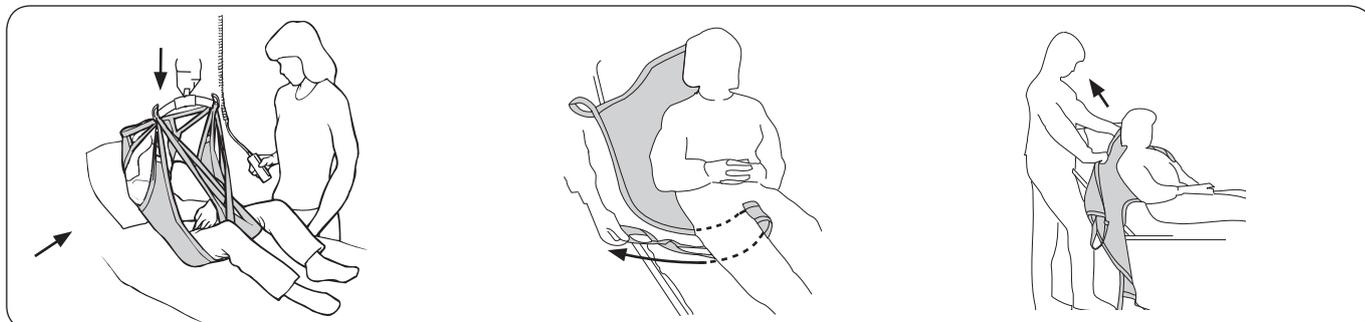
Metodo alternativo per l'applicazione dell'imbragatura: sollevare la testiera del letto dietro il paziente. Posizionare l'imbragatura sul letto con l'etichetta del prodotto rivolta verso il materasso. Far scorrere l'imbragatura verso il basso dietro la schiena del paziente in modo che il bordo inferiore **si trovi a livello del coccige**. **Suggerimento:** l'applicazione è agevolata se il paziente si inclina/viene inclinato in avanti.

Sollevamento verso il letto

Durante l'operazione, occorre garantire non solo la comodità del paziente, ma anche la postura corretta dell'operatore. Utilizzare le funzioni di sollevamento e abbassamento del letto.

⚠ Se il letto non è dotato di testiera regolabile in altezza, occorre prestare particolare attenzione nella fase finale dell'abbassamento, al fine di evitare di sforzare il collo del paziente. L'operatore deve sostenere il collo manualmente.

Rimozione dell'imbragatura da una posizione seduta sul letto

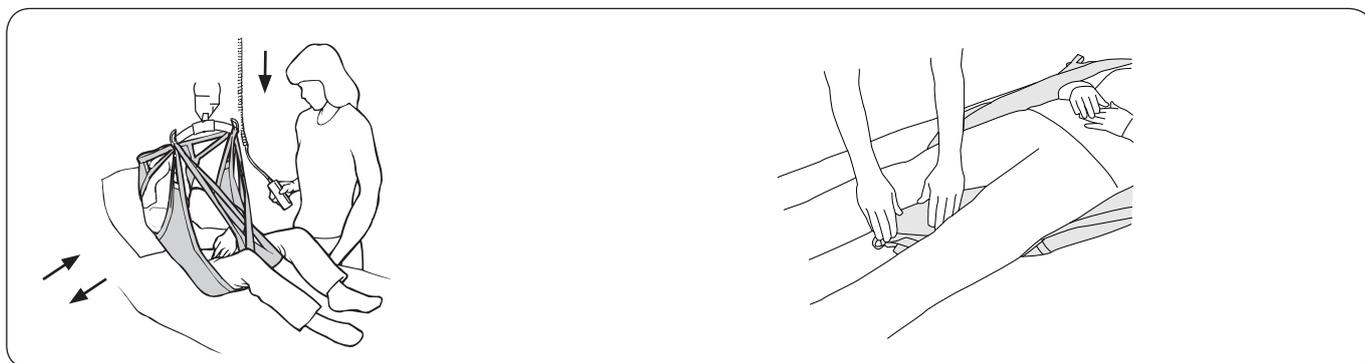


Posizionare il paziente sopra il letto. Sollevare la testiera del letto. Abbassare il paziente sul letto.

Rimuovere i supporti gambe tirando la cinghia ad occhielli supporto gambe sotto la parte di tessuto del supporto gambe. **Suggerimento:** questa operazione viene facilitata se le gambe del paziente sono piegate.

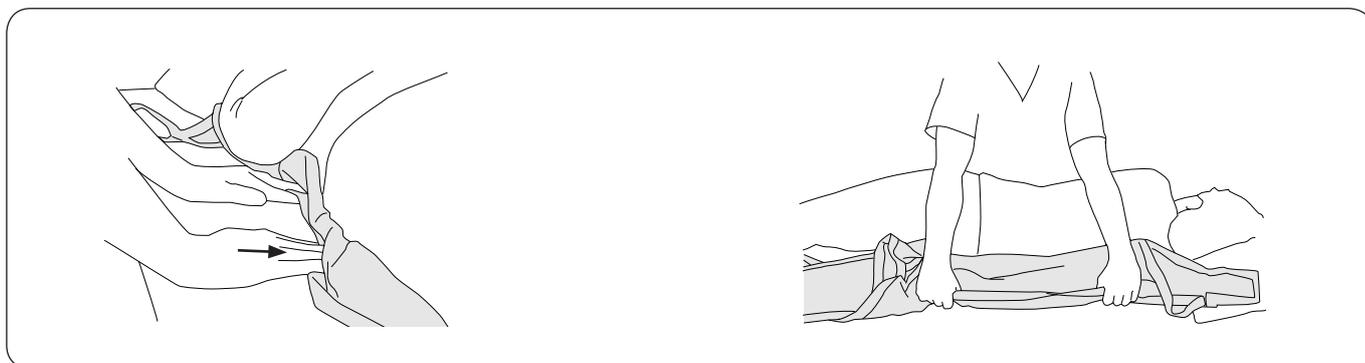
Togliere l'imbragatura sollevandola con delicatezza.

Rimozione dell'imbragatura quando il paziente è supino sul letto



Posizionare il paziente sopra il letto. Sollevare la testiera del letto. Abbassare il paziente sul letto. Abbassare la testiera del letto.

Posizionare la cinghia ad occhielli supporto gambe sotto i supporti stessi tra le gambe del paziente.



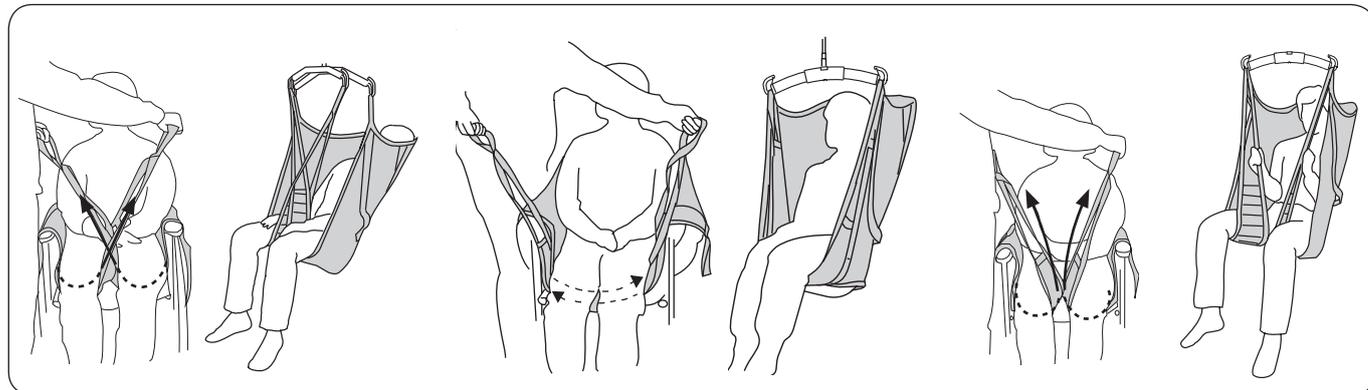
Afferrare il bordo dell'imbragatura. Spingere l'imbragatura in basso. Premere l'imbragatura contro il materasso e sotto il paziente.

Ruotare con cautela il paziente sul lato. Afferrare l'imbragatura dal basso e rimuoverla con cautela.

Consiglio sull'adattamento

Diversi metodi di collegamento del supporto gambe

Prima di scegliere un collegamento alternativo, occorre effettuare una valutazione individuale per identificare i potenziali rischi. I seguenti sono consigli generali, in quanto gli stessi principi sono validi per diversi modelli di imbragatura.



Supporto gambe incrociato.

È il metodo più diffuso per applicare l'imbragatura. Si passa una cinghia ad occhielli supporto gambe attraverso l'altra prima di collegare gli occhielli al bilancino.

Sovrapposto sotto le cosce.

Si tratta di un metodo adatto soprattutto quando si solleva un paziente con arti inferiori amputati. **Suggerimento:** per evitare che la posizione seduta del paziente sia troppo reclinata, è possibile applicare occhielli di prolunga (Extension Loop) alla cinghia ad occhielli supporto gambe.

Ogni supporto gambe collegato separatamente al bilancino.

Può essere un metodo particolarmente adatto quando si sollevano pazienti con elevata sensibilità alle zone genitali.

⚠ **Maggiore rischio di scivolamento.**

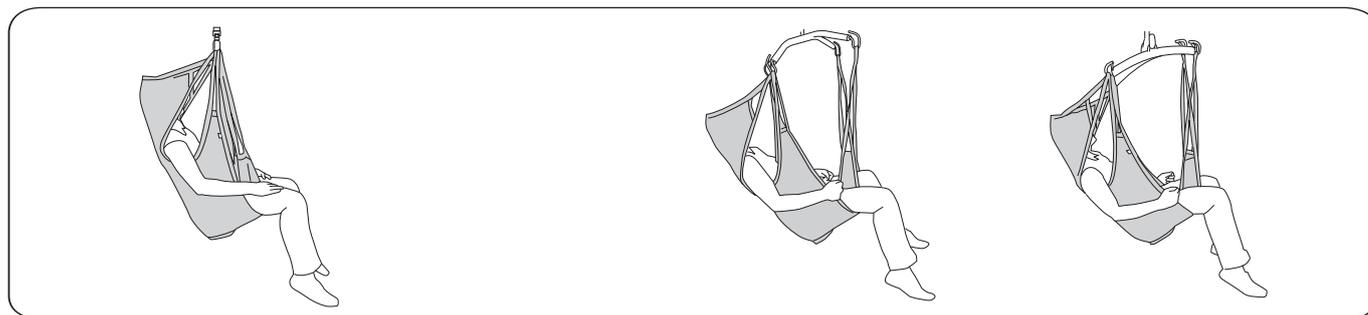
Regolazione del supporto per il capo

Il supporto per il capo di SilhouetteSling può essere regolato su due diverse posizioni.

Alternativa 1: l'occhiello esterno della cinghia ad occhielli superiore è collegato al bilancino. La testa del paziente si troverà quindi in una postura leggermente reclinata.

Alternativa 2: l'occhiello interno della cinghia ad occhielli superiore è collegato al bilancino. La testa del paziente si troverà quindi in una postura più eretta.

Diverse posizioni sedute a seconda del bilancino

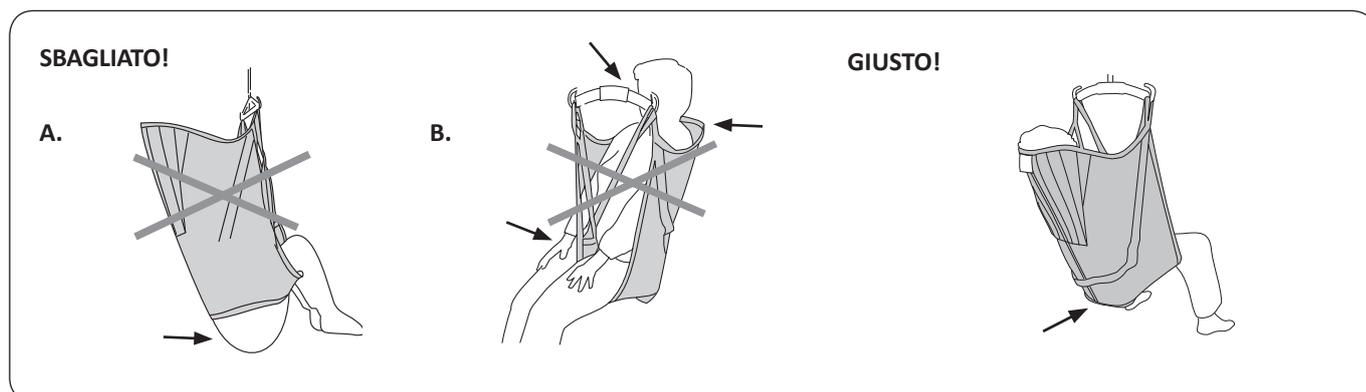


SilhouetteSling in combinazione con **Liko Universal SlingBar 350/450** o **SlingGuard 450** offre una posizione di seduta leggermente reclinata.

SilhouetteSling in combinazione con **il bilancino a croce 450/670 Liko** offre una posizione di seduta più reclinata. **Universal SlingBar 350/450** in combinazione con **SideBars** offre lo stesso grado di posizione seduta reclinata.

Il paziente non è seduto bene nell'imbragatura: perché?

I seguenti sono consigli generali, in quanto gli stessi principi sono validi per diversi modelli di imbragatura.



A. **Rischio di scivolamento.** I glutei sporgono dall'imbragatura.

Probabilmente l'imbragatura è troppo grande.

Oppure l'imbragatura non è stata tirata sufficientemente verso il basso sulla schiena del paziente.

Prima del sollevamento, verificare che il bordo inferiore sia teso e che il tessuto avvolga correttamente le gambe.

B. **Un'imbragatura troppo piccola** può ledere la cute all'altezza dell'inguine e creare disagio oppure il bilanciamento rischia di essere troppo vicino al viso e/o alla testa per garantire un sostegno sufficiente.

Il bordo inferiore dell'imbragatura si trova allo stesso livello del coccige. I supporti gambe sono posizionati correttamente sotto le gambe.

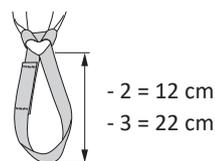
Posizione più corta

In alcuni casi può essere utile accorciare la cinghia ad occhielli supporto gambe in modo che il paziente sieda comodamente nell'imbragatura. La posizione più corta può essere utilizzata provvisoriamente per trovare la lunghezza corretta, tuttavia un uso prolungato può danneggiare le travettature. Se si desidera accorciare la cinghia ad occhielli supporto gambe per l'uso a lungo termine, si consiglia di fare un nodo nell'occhiello per accorciarla di circa 10 cm. In questo caso, si tratta della cinghia ad occhielli supporto gambe esterna che deve essere collegata al bilanciamento.

Accessori

Extension Loop, verde, 12 cm
 Extension Loop, verde 22 cm
 Extension Loop, grigio, 12 cm
 Extension Loop, grigio, 22 cm

Art. n. 3691102
 Art. n. 3691103
 Art. n. 3691302
 Art. n. 3691303



Panoramica su Liko™ SilhouetteSling Mod. 22

Prodotto	Art. n.	Taglia		Peso del paziente	Carico massimo ²
Liko SilhouetteSling	3522603	XS	Extra small	20-28 kg	200 kg
Liko SilhouetteSling	3522604	S	Small	25-50 kg	200 kg
Liko SilhouetteSling	3522605	M	Medium	45-75 kg	200 kg
Liko SilhouetteSling	3522306	L	Large	65-100 kg	200 kg

¹Il peso del paziente indicato è soltanto un valore di riferimento, pertanto, potrebbero esservi differenze.

²Per attenersi al carico massimo ammesso, occorre usare sollevatore e accessori adatti allo stesso carico o a un carico superiore.

Materiale: SilhouetteSling è disponibile in rete di poliestere.

Combinazioni raccomandate

Combinazioni raccomandate di Liko SilhouetteSling e bilancini Liko:	Mini 220	Bilancino 350 ⁴	Bilancino 450 ²	Bilancino 600 ⁵	Bilancino con doppio aggancio 670 ³	Bilancino a croce 450	Bilancino a croce 670	Univ. SideBars + Universal 350	Univ. SideBars + Universal 450
	SilhouetteSling, XS	1	1	2	4	3	1	3	1
SilhouetteSling, S	2	1	1	3	3	1	3	1	1
SilhouetteSling, M	2 ¹	1	1	3	2	1	2	1	1
SilhouetteSling, L	2 ¹	1 ¹	1	3	1	1	2	1 ¹	1

¹ Braccia all'esterno dell'imbragatura

² Il bilancino 450 è relativo a Universal SlingBar 450 Art. n. 3156075, 3156085 e 3156095, a SlingBar Standard 450 Art. n. 3156001, 3156003, 3156007 e 3156016 e anche a SlingGuard 450 Art. n. 3308020 e 3308520.

³ Il bilancino con doppio aggancio 670 è relativo a Universal TwinBar 670 Art. n. 3156077 e 3156087 e SlingGuard 670 Twin Art. n. 3308040 e 3308540.

⁴ Il bilancino 350 è relativo a Universal SlingBar 350 art. n. 3156074, 3156084 e 3156094.

⁵ Il bilancino 600 è relativo a Universal SlingBar 600 art. n. 3156076 e 3156086.

Legenda: 1 = Raccomandato, 2 = Adatto, 3 = Sconsigliato, 4 =Inadeguato

Altre combinazioni

Le combinazioni con accessori o prodotti diversi da quelli raccomandati da Liko possono mettere a rischio la sicurezza del paziente.



www.hillrom.com

Liko AB
 Nedre vägen 100
 975 92 Luleå, Sweden
 +46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

